

XI.
1936

ORDRE EN CONSEIL

Ratifiant un Projet de Loi intitulé

Loi accordant un acte d'incorporation à
l'Association des Souscripteurs aux Fonds de
l'Hôpital dit "Victoria Hospital," situé dans
l'Ile de Guernesey.

(Enregistré sur les Records de l'Ile de Guernesey le
22 juillet 1936.)



IMPRIMÉ ET PUBLIÉ PAR LA
GUERNSEY "STAR" AND "GAZETTE" LTD.,
IMPRIMEURS OFFICIELS AUX ÉTATS,
BUREAU DE LA GAZETTE OFFICIELLE,
RUE DU BORDAGE.

1936.

ORDRE EN CONSEIL.



A LA COUR ROYALE DE L'ÎLE DE GUERNÉSEY

*Le vingt deux juillet mil neuf cent trente six, pardevant
Victor Gosselin Carey, écuyer, Baillif; présents :
William de Prélaz Crousaz, Jean Allés Simon,
John Roussel, Osmond Priaulx Gallienne, Arthur
Dorey, Geoffrey Alfred Carey, Ernest de Garis,
Jean Nicolas Robin, Cyril de Putron, Aylmer
Mackworth Drake, John Leale et James Frederick
Carey, écuyers, Jurés.*

Monsieur le Baillif ayant ce jour communiqué à la Cour un Ordre de Sa Majesté en Conseil en date du trois juillet mil neuf cent trente six, ratifiant un Projet de Loi intitulé "Loi accordant un acte d'incorporation à l'Association des Souscripteurs au Fonds de l'Hôpital dit 'Victoria Hospital', situé dans l'Île de Guernesey". La Cour, après avoir eu lecture du dit Ordre ouïes les conclusions des Officiers du Roi, a ordonné que le dit Ordre en Conseil sera enregistré sur les Records de cette Ile, duquel Ordre la teneur suit:—

At the Court at Buckingham Palace,

The 3rd day of July, 1936.

Present,

The King's Most Excellent Majesty

LORD PRESIDENT.

EARL MARSHAL.

MARQUESS OF ZETLAND.

EARL DE LA WARR.

SECRETARY SIR JOHN SIMON.

SIR ERIC GEDDES.

LIEUTENANT-COLONEL J. COLVILLE.

Whereas there was this day read at the Board
LE 22 JUILLET 1936

a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the affairs of Guernsey and Jersey, dated the 30th day of June, 1936, in the words following, viz.:—

“**Your Majesty** having been pleased by Your General Order of Reference of the 31st day of January, 1936, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—‘1. That for the reasons set forth in the preamble thereto, the Royal Court on the 2nd day of May, 1936, adopted a Bill or *Projet de Loi* intituled “*Loi accordant un Acte d’Incorporation à l’Association des Souscripteurs aux Fonds de l’Hôpital dit ‘Victoria Hospital’, situé dans l’Île de Guernesey,*” and requested the Bailiff to submit the same to the States of Deliberation for their approval. 2. That on the 5th day of June, 1936, the said Bill or *Projet de Loi* was duly considered by the States, when a resolution was passed approving the same and authorising the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 3. That the said Bill or *Projet de Loi* is in the words and figures set forth in the Schedule annexed to the Petition. And most humbly praying that Your Majesty would be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or *Projet de Loi* of the States of Guernsey intituled “*Loi accordant un Acte d’Incorporation à l’Association des Souscripteurs aux Fonds de l’Hôpital dit ‘Victoria Hospital’ situé dans l’Île de Guernesey,*” and to order and direct that the same shall have the force of law within the Island of Guernsey.’

“**The Lords of the Committee**, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said *Projet de Loi* into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty that it may be advisable for Your Majesty to comply with

the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

His Majesty having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

And His Majesty doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

And the Lieutenant-Governor or Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other His Majesty's Officers, for the time being, in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

M. P. A. HANKEY.

PROJET DE LOI referred to in the foregoing Order.

PROJET DE LOI

INTITULÉ

LOI ACCORDANT UN ACTE D'INCORPORATION À L'ASSOCIATION DES SOUSCRIPTEURS AUX FONDS DE L'HÔPITAL DIT "VICTORIA HOSPITAL" SITUÉ DANS L'ÎLE DE GUERNESEY.

Vu l'accueil fait par les États le 18 mars 1936 à la Requête signée de A. N. Symons, écuyer, Président du Conseil Administratif de l'Hôpital dit "Victoria Hospital" situé en cette Ile et d'autres Membres des États en date du 11 janvier 1936 priant les États d'approuver à ce qu'un Projet de Loi soit préparé au moyen duquel, et moyennant la Sanction de Sa Très Excellente Majesté en Conseil, l'association des souscripteurs aux fonds du dit Hôpital soit incorporée :

Les États ont approuvé les dispositions suivantes, afin que, moyennant la Sanction de Sa Très Excellente Majesté en Conseil, telles dispositions aient force de Loi en cette Ile.

1.—As from the date of the registration of the Order in Council sanctioning this Law, the Association of Subscribers to the funds of the Victoria Hospital, Guernsey, shall have a corporate existence independent of the subscribers from time to time belonging thereto under the style or title of "Victoria Hospital", the said Association so incorporated being hereinafter referred to as "the Corporation".

2.—The Corporation is hereby empowered to do all such things as may be necessary or expedient for or incidental to the provision by the Corporation in the Island of Guernsey whether in a hospital or hospitals belonging to or in the occupation of the Corporation or otherwise of nursing attendance for patients requiring medical or surgical treatment and

for facilitating the medical and surgical treatment of such patients in any such hospital or hospitals and for that purpose the Corporation is hereby empowered to take, accept, acquire, hold and possess all such realty and personalty as may be necessary or expedient in that behalf.

3.—The whole of the realty and personalty hitherto held in trust for the Association hereby incorporated by the Trustees appointed thereby shall, as from the date of the registration of the Order in Council sanctioning this Law, vest in and be held and possessed by the Corporation in succession to the Trustees aforesaid upon and subject to the various trusts and conditions upon and subject to which the same were held by such Trustees as fully and effectually as if such realty and personalty were conveyed and transferred to the Corporation by such Trustees on that date.

4.—(a) The Corporation is hereby empowered from time to time at a general meeting of its members to make all such regulations as may be necessary or expedient as regards the conduct and management of its affairs and of any and every hospital belonging to or carried on by it, including, but without prejudice to the generality of the foregoing, qualification for membership of the Corporation, the conduct of and proceedings at general meetings of its members, the calling of ordinary and extraordinary general meetings, the setting up of a board or committee of management and of such other committees as may from time to time be deemed necessary or expedient and the appointment of officers, the proceedings, powers and duties of such boards, committees and officers, the books of account to be kept in connection with the activities of the Corporation, the passing of its accounts and the method of amending, modifying and replacing regulations so made.

(b) A copy of all such regulations and of all amendments thereto and modifications thereof shall be

deposited at the Greffe for filing within the twenty-eight days next following the date on which the same were made.

5.—The Corporation shall be entitled to have and shall procure a Common Seal whereon shall be engraved the title of the Corporation and such Common Seal shall be affixed to all instruments to which the Corporation shall be a party and which it is customary for a corporation to seal in accordance with the provisions contained in the regulations of the Corporation concerning the use of its Common Seal.

6.—A general meeting of members of the Corporation shall be held once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and place in the Island of Guernsey as may be prescribed by the board or committee of management. The first general meeting of members of the Corporation shall be held within the six months next following the date of the registration of this Law.

7.—The Corporation is hereby empowered from time to time to lease, hypothecate, sell, alienate and convey all such of the realty and personalty belonging to it as a general meeting of the members of the Corporation may decide to lease, hypothecate, sell, alienate or convey but subject, as regards any such lease, sale, hypothecation, alienation or conveyance, the whole of the proceeds of which are not intended to be devoted by the Corporation to or in connection with the purposes set forth in Section 2 of this Law, to the sanction of the Royal Court of Guernsey sitting as a Full Court.

8.—The Corporation shall be capable of suing and of being sued.

9.—(a) The Corporation shall have a registered office in the Island of Guernsey whereat the service of all citations directed against the Corporation shall constitute good and sufficient service.

(b) The address of the registered office of the Cor-

poration shall be communicated to H.M. Greffier within the fifteen days next following the date of the registration of this Law and every change of address as regards the registered office of the Corporation shall be communicated to H.M. Greffier within the like period after it occurs.

10.—Until such time as the Corporation in general meeting of its members shall have made Regulations for the conduct and management of its affairs, the rules and regulations existing at the date of the registration of this Law of the Association hereby incorporated shall, in so far as they are not repugnant to the provisions of this Law, be deemed to be the Regulations of the Corporation and the affairs of the Corporation shall be conducted and managed in accordance therewith.

11.—Until such time as the Corporation in general meeting of its members shall have appointed such boards, committees and officers as may be deemed necessary or expedient for the conduct and management of its affairs, the boards, committees and officers of the Association hereby incorporated in office at the date of the registration of this Law shall be deemed to be the boards, committees and officers of the Corporation and the same are hereby empowered to conduct and manage the affairs of the Corporation until such time as the same are replaced by boards, committees and officers duly appointed or elected by a general meeting of the members of the Corporation in accordance with the regulations to be made by the Corporation.

QUERTIER LE PELLEY,
Greffier du Roi.